

## **Redaktionsrat**

*Chefredakteur:* Marta Bečková

Lenka Bártová, Jiří Beneš, Mirjam Bohatcová

Markéta Klosová, Antonín Kostlán

Věra Schifferová, Stanislav Sousedík

Martin Steiner, Martin Svatoš

*Redakteur:* Vladimír Urbánek

## **Internationaler wissenschaftlicher Beirat**

Bruno A. Bellerate (Roma), Milada Blekastad (Oslo)

Mark Greengrass (Sheffield), Jan Milíč Lochman (Basel)

Gerhard Michel (Düsseldorf), M.E.H.N. Mout (Leiden)

Zbigniew Ogonowski (Warszawa), Josef Polišenský (Praha)

Klaus Schaller (Bochum), Wilhelm Schmidt-Biggemann (Berlin)

Lech Szczucki (Warszawa), Charles Webster (Oxford)

*Adresse der Redaktion:*

Filosofický ústav AV ČR

Jilská 1, 110 00 Praha 1

Tschechische Republik

tel. +4202/22 22 00 98-99

fax +4202/22 22 01 08

e-mail [actacom@lorien.site.cas.cz](mailto:actacom@lorien.site.cas.cz)

X 4509J

# Acta Comeniana

## 13

Archiv pro bádání  
o životě a díle  
Jana Amose Komenského  
XXXVII  
Begründet 1910 von Ján Kvačala

Internationale Revue  
für Studien über J. A. Comenius  
und Ideengeschichte der Frühen Neuzeit

International Review  
of Comenius Studies  
and Early Modern Intellectual History

FILOSOFIA-ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ  
PRAHA 1999

This volume appears with support  
from the Fund for the Publication of Scholarly Works  
of the Academy of Sciences of the Czech Republic.



**SZTE Egyetemi Könyvtár**



**J000591516**

**X 45095 1**

© FILOSOFIA–ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ, 1999  
nakladatelství Filosofického ústavu AV ČR

All rights reserved  
Printed in the Czech Republic

ISBN 80-7007-137-0  
ISSN 0231-5955

## Inhalt

Editors' Foreword .....	9
-------------------------	---

### STUDIEN

Charles WEBSTER, <i>Paracelsus, the Jews, and the Magic of the Orient</i> .....	11
Nicolette MOUT, <i>A Useful Servant of Princes: The Netherlandish Humanist Jacobus Typotius at the Prague Imperial Court Around 1600</i> .....	27
Martin STEINER, <i>Das Verhältnis Komenskýs zu den christlichen Kirchen</i> .....	51
Ágnes DUKKON, <i>Theorie und Praxis: ein ungarischer Comenius' Anhänger, Pál Jászberényi und sein lateinisch-englisches Sprachbuch</i> .....	73
Danilo FACCA, <i>Philosophical Pedagogy in Early Seventeenth-Century Poland: „Method“ and „Accumulation“ in the Philosophical Teaching of Adam Burski</i> .....	83
Martin SVATOŠ, <i>Verbotene durch den Missionar Antonín Koniáš S.J. im Frühjahr 1733 in der Herrschaft von Opočno beschlagnahmte Bücher und ihre Leser</i> .....	99
Noemi REJCHRTOVÁ, <i>Amedeo Molnár – Historiker und Theologe der „Reformation“ (1923-1990)</i> .....	143

### MATERIALIEN

Ferenc POSTMA – Marta BEČKOVÁ, <i>Ein unbekannter Empfehlungsbrief für zwei brüderliche Studenten an die Universität Franeker (1630)</i> .....	159
--	-----

### FORSCHUNGSBERICHTE

Howard LOUTHAN, <i>Coming to Terms with the Habsburg Legacy: A Recent Overview of Rudolfine Literature</i> .....	165
--	-----

### REZENSIONEN

J. Patočka, <i>Komeniologické studie I, II</i> (M. SOBOTKA).....	179
É. Krotky, <i>Former l'homme. L'éducation selon Comenius</i> (D. ČAPKOVÁ) .....	187
D. Murphy, <i>Comenius: A Critical Reassessment of his Life and Work</i> (V. URBÁNEK).....	191

M. Leinonen, <i>Johannes Gezelius vanhempi luonnonmukaisen pedagogiikan soveltajana. Comeniuslainen tulkinta</i> (D. ČAPKOVÁ) .....	195
J. Comenius, <i>The Labyrinth of the World and the Paradise of the Heart</i> (K. KUČERA) .....	198
<i>Comenius als Theologe</i> (U. VOIGT) .....	201
<i>Comenius' Heritage and Education of Man for 21<sup>st</sup> Century</i> (M. KYRALOVÁ) .....	204
J. Dworzaczkowa, <i>Bracia czescy w Wielkopolsce w XVI i XVII wieku</i> (M. BEČKOVÁ) .....	208
<i>Acta synodów różnowierczych w Polsce</i> (M. BEČKOVÁ) .....	213
<i>The Oxford Francis Bacon VI: Philosophical Studies c. 1611-c.1619</i> (J. MOURAL).....	218
S. Sousedík, <i>Filosofie v českých zemích mezi středověkem a osvícenstvím</i> (P. GLOMBÍČEK).....	224
Z. Ogonowski, <i>Filozofia polityczna w Polsce XVII wieku i tradycje demokracji europejskiej</i> (M. ŘEZNIK).....	230
<i>Erasmianism: Idea and Reality</i> (M. SVATOŠ) .....	233
Q. Skinner, <i>Reason and Rhetoric in the Philosophy of Hobbes</i> (P. HORÁK).....	235
P.G. Bietenholz, <i>Daniel Zwicker, 1612-1678: Peace, Tolerance and God the One and Only</i> (A. SÉGUENNY) .....	238
T. Verbeek, <i>De wereld van Descartes. Essays over Descartes en zijn tijdgenoten</i> (H. KROP).....	241
<i>Interpreting Arnauld</i> (T. MARVAN).....	244
<i>Joannes Marcus Marci: A Seventeenth-Century Bohemian Polymath</i> (G. GIGLIONI) .....	249
H. Louthan, <i>The Quest for Compromise: Peacemakers in Counter-Reformation Vienna</i> (J. PÁNEK).....	252
L.I. Tananajeva, <i>Rudolfintsy. Prazhsky khudozhestvyenny tsender na rubyezhe XVI-XVII vyekov</i> (I. KOŘAN) .....	255
<i>Deník rudolfínského dvořana. Adam mladší z Valdštejna, 1602-1633</i> (L. BARTOVÁ).....	257
R. Fukala, <i>Role Jana Jiřího Krnovského ve stavovských hnutích</i> (T. KNOZ).....	264
T. Winkelbauer, <i>Fürst und Fürstendiener Gundaker von Liechtenstein, ein österreichischer Aristokrat des konfessionellen Zeitalter</i> (T. KNOZ) .....	267
M. Šroněk – J. Hausenblasová, <i>Gloria &amp; Miseria 1618-1648. Prag und der Dreißigjährige Krieg</i> (A. KOSTLÁN) .....	271
V. Kyas, <i>Česká bible v dějinách národního písemnictví</i> (M. NODL).....	276
E. Petrů, <i>Vzdálené hlasy. Studie o starší české literatuře</i> (V. VIKTORA).....	283
U. Lieseberg, <i>Die Lieder des Peter Riedemann. Studien zum Liedgut der Täufer im 16. Jahrhundert</i> (V. BOK) .....	288
<i>Země dobrá, to jest země česká</i> (T. HAVELKA) .....	293
R. Nate, <i>Natursprachenmodelle des 17. Jahrhunderts</i> (D. NEVAL).....	301
D. Żołądź-Strzelczyk, <i>Peregrinatio academica. Studia młodzieży polskiej z Korony i Litwy na akademiach i uniwersytetach niemieckich</i> (J. PEŠEK).....	305
<i>Auditorium Academiae Franekerensis</i> (I. MONOK).....	309

K. Targosz, <i>Sawantki w Polsce XVII w. Aspiracje intelektualne kobiet ze środowisk dworskich</i> (M. RYANTOVÁ).....	312
W. Kriegseisen, <i>Ewangelicy polscy i litewscy w epoce saskiej</i> (M. ŘEZNÍK).....	319

## BERICHTE ÜBER DIE LITERATUR

J.A. Comenius, <i>Panegyricus Carolo Gustavo. Lobrede auf König Karl X. Gustav</i> (J. BENEŠ) .....	323
J.A. Comenius, <i>Allverbesserung /Panorthosia/</i> (J. BENEŠ) .....	324
<i>Comenius-Jahrbuch Bd. 1-6</i> (M. BEČKOVÁ).....	325
D.B. Hausman – A. Hausman, <i>Descartes's Legacy: Mind and Meaning in Early Modern Philosophy</i> (P. GLOMBÍČEK) .....	328
<i>Kultura Vozrozhdyenia i religioznaya zhizen epochi; Kultura Vozrozhdyenia XVI veka</i> (Z. BENEŠ) .....	329
I. Krsek – Z. Kudělka – M. Stehlík – J. Válka – P. Paul, <i>Umění baroka na Moravě a ve Slezsku</i> (M. ŠRONĚK) .....	332
<i>Kultura staropolska – kultura europejska. Prace ofiarowane Januszowi Tazbirowi w siedemdziesiątą rocznicę urodzin</i> (J. LINKA).....	334
S. Obirek, <i>Wizja państwa w nauczaniu jezuitów polskich w latach 1654-1668</i> (M. ŘEZNÍK) .....	338
Z. Szultka, <i>Książę Ernest Bogusław von Croy, 1620-1684</i> (M. ŘEZNÍK).....	338

## NEKROLOGE

M. BOHATCOVÁ, <i>Erinnerung an Leonard Forster</i> .....	341
M. STEINER, <i>Andrej Čuma (1927-1998)</i> .....	346
T. HAVELKA, <i>Věra Petráčková (1941-1998)</i> .....	348

ABKÜRZUNGEN .....	355
-------------------	-----

EINGESANDTE BÜCHER.....	356
-------------------------	-----

oder deutschen Studienreisen aus? Die Verfasserin erwähnt einige Studien für andere europäische Länder, eine Komparation unternimmt sie allerdings nicht. Und doch könnte sie gerade dadurch nicht nur zu neuen Kenntnissen kommen, sondern gar einige eigene Unklarheiten entdecken und lösen.

Das Buch von Dorota Żołądź-Strzelczyk ist also auf halbem Wege stehengeblieben. Es ist, leider, auch kaum möglich, ihre Arbeit als eine für weitere Analysen geeignete Unterlage zu benutzen. Ihre Liste der im Ausland studierenden Jugendlichen finde ich (und bitte sehr um Entschuldigung für diese Unhöflichkeit) wenig glaubwürdig. Sie ist nämlich keine Auflistung der gefundenen Eintragungen, sondern eine überarbeitete – modernisierte Fassung, wo die Namen in die Form von Vor- und Zunamen umgestaltet wurden und gleichzeitig alle üblichen Angaben über die örtliche oder ständische und soziale Herkunft weggefallen sind, um über ihre Kontextualität dann nicht zu sprechen.

Es ist sicher allgemein schade. Eine durch Frau Żołądź-Strzelczyk so große in die Forschung investierte Arbeit sollte besser ausgenutzt werden.

*Jiří Pešek (Praha)*

**Ferenc Postma – Jakob van Sluis, *Auditorium Academiae Franekerensis. Bibliographie der Reden, Disputationen und Gelegenheitsdruckwerke der Universität des Athenäums in Franeker 1585-1843*, Leeuwarden, Fryske Akademy 1995, LII + 706 S. – Fryske Akademy, nr. 760. ISBN 90-6171-760-4**

Vor der Entstehung der Nationalstaaten wurde die Bildung der europäischen Intelligenz viel stärker gemeinsam von den Universitäten verschiedener Länder vorgenommen als heutzutage. Dieses Phänomen hat positive aber auch negative Ursachen. In der frühen Neuzeit – aber in der Wissenschaft zum Teil auch bis ins 18. und 19. Jahrhundert – existierte eine gemeinsame Kommunikationssprache, das Latein. Diese gemeinsame Sprache ermöglichte größtenteils das Akademiker-Werden, d.h. den Universitätsabschluß, für die Vertreter der kleinen Kulturen am Rande des christlichen Europa. Die relative Mobilität, die den Zeitraum vor dem 19. Jahrhundert kennzeichnete, bot auch die Möglichkeit, die Nachfrage der Gemeinden nach Priestern und Lehrern zu befriedigen und so die Kontinuität zu sichern, falls eine Konfession nicht über eine ausreichende Bildungsinfrastruktur verfügte. Die – vorwiegend juristischen und medizinischen – Fakultäten der besten Universitäten schlossen die Auslandsstudenten, die keine Anhänger der Religion der Universität waren, nie völlig aus.

Die Universität in Franeker war seit ihrer Gründung (1585), jedoch nicht immer in gleichem Maß, eine der beliebtesten *alma mater* der protestantischen Studenten. So war es, bis Napoleon 1811 die Universität auflöste. Danach hatte das anstelle der Universität gegründete Athenäum kein Promotionsrecht, es konnte daher für die ausländischen Studenten nicht mehr so anziehend wirken.

Die Universität in Franeker gewann nach dem Untergang von Heidelberg, bzw. dem des Kurfürstentums Pfalz, erheblich an Bedeutung, hauptsächlich unter den protestantischen Studenten Mitteleuropas. Die Grundlage der Forschung über Studenten, die Universitäten besuchten und Abschlußzeugnisse erwarben, ist ohne Zweifel das Matrikelbuch der Universität. Im Falle Franekers sind wir in einer günstiger Lage, da sowohl das Matrikelbuch der Studenten (*Album studiosorum Academiae Franekerensis*) als auch das der Promovierten (*Album promotorum Academiae Franekerensis*) in moderner Ausgabe vorliegen (hrsg. von S.J. Fockema – Th.J. Meijer, 1968; bzw. Th.J. Meijer, 1972). Daneben muß man aber zahlreiche andere Quellengruppen berücksichtigen, wie vor allem die Kleindruckwerke, Thesishefte, die zum Erwerb eines akademischen Grades nötigen wissenschaftlichen Arbeiten, Sonderausgaben und Plakate, die mit dem Universitätsleben eng zusammenhängen. Ferenc Postma und Jakob van Sluis haben, wie ihre Publikationen beweisen, reichhaltige Erfahrungen in der Untersuchung aller Quellentypen, die sie nun in dieser monumentalen Sammlung der universitären Druckwerke zusammenfassen.

Der Band besteht aus drei grundlegenden Teilen, wo die Publikationen, die an der Universität entstanden und meistens auch dort herausgegeben wurden, in festgelegter Reihenfolge aufgelistet werden: (1) *Orationes & Disputationes sub praeside* und *Disputationes exercitii gratia* (2) *Disputationes pro gradu*, (3) *Miscellanea*. Der so gestaltete Aufbau des Bandes, die Kodierung der einzelnen Titel und die Ordnung der Verzeichnisse lassen darauf schließen, daß dieses Quellenmaterial demnächst in Form einer EDV-Datenbank erscheinen wird. Die vorbildlich kurze Einleitung und die beiden Einlageblätter erleichtern den Gebrauch des gedruckten Bandes.

Der Aufbau des Buches stellt auch eine Stellungnahme zu mehreren Fragen dar, die die Forscher bezüglich der Kleindruckwerke beschäftigen. Das Ordnungsprinzip im ersten Teil (*Disputationes sub praeside*) ist nämlich die chronologische Ordnung der Lehrer. Sie bekamen je eine Ziffer nach dem Zeitpunkt des Beginns ihrer Tätigkeit. Die Beschreibung der Publikation der Diplomarbeiten, die unter ihrer Präsidenschaft angenommen wurden, erfolgt unter der Kombination dieser Ziffer, der Jahreszahl und einer weiteren Ziffer, die auf die Reihenfolge der im gleichen Jahr abgehaltenen Disputationen verweist. Die Autoren begegneten schon mit Sicherheit solchen Bibliographien, deren Gebrauch unbequem war, weil man zur Entzifferung jeder Angabe immer zum Kodeschlüssel zurückblättern mußte. Hier wurden, sehr geistreich, Einlageblätter hinzugefügt. Auf dem einen Blatt ist die chronologische Liste der Professoren samt ihrer personalen Kode zu finden, auf dem anderen werden dieselben Ziffern in alphabetischer Ordnung der Professoren aufgezählt.

Die Frage nach den Autoren dieser Thesenhefte wurde – wie schon erwähnt – in diesem Band so gelöst, daß die *disputationes sub praeside* den praeses zugeschrieben werden. Die Disputationen, die in den Sammelbänden einzelner Professoren erschienen, werden ebenfalls als zu dieser Gattung gehörend angesehen, wenn dort auch der Name des Studierenden (*defendens*) vorkommt. Wenn jener Name fehlt, dann wurde die Publikation in diese Bibliographie nicht aufgenommen. Im zweiten größeren Kapitel, wo die *disputationes pro gradu* (*pro licentia*, *pro gradu doctoratus* oder *liberalium artium magister*) aufgelistet werden, werden schon die diputierenden Studenten als Autoren angegeben. Kein uns bekannter Katalog, der ähnliche Druck-



werke enthält, wählte dieses anscheinend formale Prinzip zur Entscheidung der Autorenfrage. Es sei aber darauf hingewiesen, daß dieses Prinzip nur formal zu sein scheint, denn es stammt in Wirklichkeit aus dem universitären Gebrauch. Man könnte nur sehr wenige Beispiele aufbringen, die beweisen, daß im Falle eines *disputatio sub praeside*-Verfahrens der *defendens* (und nicht der *praeses*) der richtige Autor war. Die Herausgeber der vorliegenden Bibliographie hatten reichlich Gelegenheit, damit Erfahrung zu machen. Sie befaßten sich bisher nämlich mit dem ganzen Lebenswerk und Studentenkreis einiger Professoren. Ferenc Postma beschäftigte sich mit mehreren Vertretern der Dynastie Schotanus, mit Sibrantus Lubbertus, Johannes Maccovius sowie gemeinsam mit Jakob van Sluis mit Hermann Alexander Röells, Studenten aus Ungarn. F. Postma analysierte noch die Tätigkeit bestimmter Universitätsdrucker (Abbe Wybes) bzw. stellte manche Publikationskreise vor, die mit der Universität verknüpft waren (z.B. über hebräische Grammatik).

Das Kapitel *Disputationes pro gradu* folgt der alphabetischen Ordnung der Autoren der Dissertationen. Die Referenznummer besteht aus dem Buchstaben *G*, der Jahreszahl und einer Ziffer. Diese letztere gibt an, um die wievielte Disputation an der Universität Franeker im betreffenden Jahr es geht.

Die *Miscellanea* zählten eigentlich alle anderen Druckwerke auf, die mit dem Universitätsleben zu tun hatten. Das sind die gedruckten Universitätsgesetze (*leges academiae*), Bibliothekskataloge, Stundenpläne (*ordines lectionum*), *epicidia*, Einladungen zu den Gedächtnisfeiern verstorbener Professoren und sonstigen Festen usw. Der Kode der einzelnen Titel stimmt mit dem der *pro gradu disputationes* überein, nur der Buchstabe ist *M*.

Die Beschreibung der einzelnen Druckwerke ist als bibliographisch vollkommen zu werten. Die Kataloge, die zum kulturgeschichtlichen Quellenmaterial bestimmt sind – und diese Publikation gehört ohne Zweifel dazu –, geben neben den internationalen Bibliotheksnormen und Titelaufnahmeregeln der alten Bücher auch weitere Informationen über die Herausgabe von Büchern. Der hiesige Band von Postma und van Sluis geht auch über die bibliographische Vollkommenheit in dieser Richtung hinaus, und es wird überall darauf hingewiesen, ob in der jeweiligen Publikation ein Grußgedicht an den *praeses* oder den *defendens* vorzufinden war. Auch die Autoren dieser Verse (*carmina gratulatoria*) werden genannt. Mit maßhaltender Weisheit und pragmatischer Einstellung gehen aber die beiden Herausgeber auf diesem Weg nicht weiter, und die in den Widmungen (*epistola dedicatoria*) vorkommenden Namen ließen sie in der Beschreibung weg. Die Identifizierung der Patrone von den Studenten aus verschiedenen Ländern hätte das Erscheinen dieses wertvollen Bandes in eine ungewisse Zukunft verschoben und die grundlegende Bedeutung der künftigen Dateienbasis vermindert.

Die Ordnung der Verzeichnisse ist ebenfalls hervorzuheben. Das erste Verzeichnis ist eine Konkordanz zwischen der letzten Ausgabe eines *album studiosorum* (1968) und den Ziffern des vorliegenden Buches. Das zweite ist ein Personenverzeichnis, wo die Namen der Lehrer, Studenten und Autoren der *carmina* und ferner die der weiteren Personen, die in den Titelaufnahmen vorkommen, aufgelistet werden. Es fehlen aber die biblischen Namen bzw. die antike Autoren. Dieser Mangel hängt damit zusammen, daß auch kein Sachregister bzw. kein Verzeichnis derjenigen bibli-

schen Orte, die in den theologischen Disputationen thematisiert wurden, vorliegt. Im Vorwort wird dieser Mangel von den Autoren damit begründet, daß die Bibliographie das Material aller vier Fakultäten enthält. Der Bestand ist sehr gemischt, solche Verzeichnisse könnten also den Rahmen des Bandes sprengen. Es ist aber am Rande zu bemerken, daß dieser Mangel mit dem Aufbau einer öffentlichen Dateienbasis leicht bewältigt werden könnte. Das letzte Verzeichnis ist ein Sprachregister bezüglich der Grußgedichte.

Die Autoren äußern schon im Vorwort ihre Meinung, nach der keine Bibliographie vollkommen sein kann. Obwohl eine erste Ergänzung bereits erschienen ist (Ferenc Postma, *Frustula Academica Franekerana. Eine erste Ergänzung zum Auditorium Academiae Franekerensis*, Magyar Könyvszemle, 1998, S. 13-25), strebten die Autoren offensichtlich eine realistisch planbare Vollkommenheit an. Es genügt dabei nur einen Blick auf das Register der Fundorte der Druckwerke zu werfen, um einzusehen, daß die Autoren die Bestände von knapp zweihundert Bibliotheken von Rumänien bis zu den Vereinigten Staaten durchgesehen haben. Es werden bestimmt noch weitere Publikationen aus Franeker ans Tageslicht kommen, aber vermutlich nicht so viele, daß sie das Bild, das durch dieses Buch entworfen wurde, wesentlich zu modifizieren vermöchten.

István Monok (Szeged – Budapest)

**Karolina Targosz, *Sawantki w Polsce XVII w. Aspiracje intelektualne kobiet ze środowisk dworskich* [Gebildete Frauen im Polen des 17. Jhs. Intellektuelle Aspirationen von Frauen aus den Hofzentren], Warszawa, Komitet Historii Nauki i Techniki Polskiej Akademii Nauk (Wydawnictwo Retro-Art) 1996, 536 S. und XXIV S. Bildbeilagen. – *Rozprawy z Dziejów Nauki i Techniki*, tom 6. ISBN 83-906742-1-1**

Während im europäischen und im Weltkontext Arbeiten auf dem Gebiet der sog. Frauengeschichte zu den sich reich entfaltenden historiographischen Bereichen gehören, bleibt die tschechische Geschichtswissenschaft diesem Thema immer noch manches schuldig, gleichgültig, um welche Epoche oder Gesellschaftsschicht es sich handelt. Die interessantesten Arbeiten auf diesem Gebiet entstanden in Böhmen paradoxerweise noch in einer Zeit, wo an „Frauengeschichte“ noch kein Gedanke war, ob wir nun an den Sammelband *Královny, kněžny a velké ženy české* [Königinnen, Fürstinnen und große tschechische Frauen] denken, der 1940 von Karel Stloukal herausgegeben wurde, oder an die Briefsammlung mit dem Titel *Staré písemné památky žen a dcer českých* [Alte Schriftdenkmäler tschechischer Frauen und Töchter], die der Archivar František Dvorský sogar schon 1869 zur Drucklegung vorbereitete. In letzter Zeit zeigen sich zwar Arbeiten, die den Frauen im Mittelalter gewidmet sind (Božena Kopičková) oder im Gegenteil dazu denen in